



BOSNA I HERCEGOVINA  
MINISTARSTVO KOMUNIKACIJA I PROMETA

BOSNIA AND HERZEGOVINA  
MINISTRY OF COMMUNICATIONS AND TRANSPORT

Број: 02-06-07-6-2240-1/10  
Сарајево, 05.08.2010. године



PRIMLJENO: 6. 8. 2010.			
Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Redni broj	Broj priloga
01-50-1-15-77/10			

БОСНА И ХЕРЦЕГОВИНА  
ПАРЛАМЕНТАРНА СКУПШТИНА БОСНЕ И ХЕРЦЕГОВИНЕ  
ПРЕДСТАВНИЧКИ ДОМ

**Предмет:** Одговор на посланичко питање госп. Садика Бахтића, посланика у Представничком дому Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине

**Веза:** Ваш акт број: 01/a-50-1-15-77/09 од 17.05.2010.године

У складу са чланом 155. став 3. Пословника о раду Представничког дома Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине („Службени гласник БиХ“ бр.33, 41, 81, 91/06 и 91/07), у прилогу овом допису достављамо одговор на посланичко питање госп. Садика Бахтића, посланика у Представничком дому Парламентарне скупштине Босне и Херцеговине, постављено на 77. сједници Представничког дома, одржаној 12. маја 2010. године.

С поштовањем,



ЗАМЈЕНИК МИНИСТРА  
Младен Смић

**Прилог:**

- као у тексту

**Достављено:**

- Наслову,
- Сектор 06,
- Одејек 04/1
- а/а



BOSNA I HERCEGOVINA  
VIJEĆE MINISTARA

Broj: \_\_\_\_\_  
Sarajevo,

Prijedlog

G-din Sadik Bahtić, poslanik u Predstavničkom domu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, na 77. sjednici Predstavničkog doma, održanoj 12. maja 2010. godine, postavio je sljedeće poslaničko pitanje:

**Sadik Bahtić:**

*»Tražim od resornog ministarstva da mi odgovori: Šta je do sada uradilo i šta planira uraditi da se Krajina – USK cestovno i željeznički poveže sa ostalim dijelovima BiH, centrom Sarajeva, susjednim državama i EU? Kada će Ministarstvo rekonstruisati i pustiti u promet željezničku prugu USK-a Bihać do Hrvatske i Sarajeva kako bi se USK Krajina željezničkim prometom uvezala sa Sarajevom i susjednim državama?«*

Na postavljeno poslaničko pitanje, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, u smislu člana 37. Zakona o vijeću ministara Bosne i Hercegovine ("Službenik glasnik BiH", broj 30/03 i 42/03), na \_\_\_ sjednici održanoj \_\_\_\_\_ godine, utvrdilo je sljedeće:

ODGOVOR

Područje Krajina - USK ima izuzetno povoljan geoprometan položaj, jer se nalazi na pravcu osnovnih koridora Zapadna Evropa – Mediteran – Bliski Istok. Komunikacijski je dobro povezano sa Republikom Hrvatskom (E 59 Karlovac – Bihać – Split), a time i ostalim zemljama Evrope. Željezničkom prugom i magistralnim putem (330 km) područje Krajine veže se sa glavnim gradom BiH (Sarajevom) i ostalim dijelovima Bosne i Hercegovine. Ovakav položaj predstavlja dobru osnovu za razvoj svih vidova transportne infrastrukture. Putni pravci povezivanja Krajine - USK sa širom regijom i susjednim državama biće definisani kroz programe razvoja cestovne infrastrukture i trogodišnji Akcioni plan 2010.-2012. godine Ministarstva komunikacija i transporta Bosne i Hercegovine.

Federalno ministarstvo prometa i komunikacija kroz svoje razvojne planove infrastrukture učestvuje u finansiranju razvoja cestovne infrastrukture kao kapitalne

pretpostavke za ukupan privredni razvoj Federacije BiH, u svim područjima, sa ciljem njihovog povezivanja i uravnoteženog društvenog razvoja. Najvažniji projekti predviđeni za finansiranje iz sredstava ostvarenih od privatizacije za period 2010.-2012. su:

1. Izgradnja brze ceste M-5 Lašva – Donji Vakuf L = 53 km  
Lokacija projekta: Lašva – Donji Vakuf; Period implementacije: 4 godine  
Procjenjeni troškovi izgradnje:
  - mogućnost etapne gradnje
  - cijena koštanja za 53 km:
    - Prva faza 364 mil KM/6,8mil.KM/km
    - Druga faza 550 mil KM/10 mil.KM/km
2. Izgradnja magistralne ceste M14 Bihać-Bosanska Krupa  
Srbijansko-Grmuški Plato (I faza)  
Period implementacije: 3 godine  
Procjenjeni troškovi projekta: Investicija za dužinu od 25 km procjenjuje se na 18 mil. KM ili 0,72 mil KM/km
3. Izgradnja magistralne ceste M5 Izačić-Kamenica-Orljani  
(Obilaznica Bihać) L=16 km  
Period implementacije: 3 godine  
Procjenjeni troškovi građenja za trase:
  - dionica Izačić-Kamenica L=7,50 km 41 mil KM
  - dionica Kamenica-Vrkašić-Orljani L=8,50 km 44 mil KM

Ukupno: 85 mil KM
4. Izgradnja magistralne ceste M14 Bihać-Bosanska Krupa  
Srbijansko-Grmuški Plato (II faza)  
Period implementacije: 3 godine  
Procjenjeni troškovi projekta: Investicija za dužinu od 25 km procjenjuje se na 18 mil.KM ili 0,72 milKM/km
5. Izgradnja magistralne ceste M14, Bihać-Bosanska Krupa, dionica Čavkići-Spahići-Jezero-Tabla, L=25 km, Iznos: 3.400.000,00 KM

Ukupna investicijska ulaganja planirana u Vladi FBiH su 86,07 milijuna KM, od čega je za redovno održavanje cesta planirano ulaganje 31,87 milijuna KM, a za saniranje oštećenja 10,64 milijuna KM. Kada je riječ o realiziranju Programa rehabilitacije cesta od 2008. do 2012. godine, među ostalima je planirano poboljšanje stanja na 1.184 kilometara regionalnih cesta, odnosno na 109 dionica. U ovoj godini predviđa se okončanje ranije započetih projekata na 21 dionici, a ukupna vrijednost radova je 42,57 milijuna KM, što je i realizacija projekata za povezivanje USK sa Sarajevom i susjednim državama.

Planirani ključni projekat željezničke infrastrukture za razdoblje od 2007. do 2010.godine je Projekt obnove elektrifikacije Unske pruge vrijedan 10 miliona Eura, a izvršiće se u periodu 2009.-2011. godina, u organizaciji dviju željezničkih kompanija iz BiH i Željeznica Hrvatske. Na toj pruzi već ima značajnih tereta i to je ozbiljan razlog da se hitno pristupi obnovi elektrifikacija ove pruge.

Projekat izgradnje informaciono-telekomunikacione mreže na postojećoj željezničkoj infrastrukturi vrijedan 40 miliona eura je u procesu realizacije Željeznice Federacije BiH i Željeznice Republike Srpske, kako bi se stvorila hardverska osnova

informatičkog društva BiH i osnova za modernizaciju osiguranja i telekomunikacija na cijeloj željezničkoj mreži.

Uz novi kredit od 173 mil.eura započeo je Projekat "Obnove željeznica u BiH II", koji nije samo rekonstrukcija pruga, nego i telekomunikacionih i sigurnosno-signalnih uređaja, čime će se ispuniti svi evropske standardi.

Pravi osnov koji je omogućio uspostavljanje saobraćaja na „Unskoj“ pruzi je Sporazum između Bosne i Hercegovine i Republike Hrvatske o uređenju graničnog željezničkog transporta ("Sl. glasnik BiH" broj 3/01). Trenutno maksimalna brzina voza je 50 km/h. Saobraćaj vozova obavlja se dizel vučom. Godišnje ovom prugom preveze se 112.000 tona robe i 165.000 putnika. Intenzivniji prevoz može se očekivati poslije nabavke mobilnih kapaciteta za prevoz u putničkom saobraćaju, što je planirano za 2010. godinu. Trenni saobraćaj na ovoj pruzi je dimenzionisan shodno potrebama tokova robe i omogućava prihvat svih roba, koje se javljaju na prevoz. Hrvatske Željeznice remontovale su "Ličku" prugu preko Oštarija za Knin i Split i tokove roba i putnika usmjerile na tu paralelnu prugu. Željezničke kompanije u BiH očekuju veći prevoz robe i putnika "Unskom" prugom, jer svojom zajedničkom komercijalnom politikom nude prihvatljive uslove prevoza na transportnom tržištu. Željeznice Republike Srpske su dio pruge od km:19+600 (Blatna) do Bosanskog Novog/Novi Grad, tehnički osposobile za elektro vuču, kao i drugu željezničku infrastrukturu do predratnog nivoa, što znači da ne predstavlja usko grlo na pruzi. Željeznice Federacije BiH na dijelu pruge od km: 19+600 (Blatna) do km: 119+444 (Martin Brod) osposobile su svu željezničku infrastrukturu, koja može zadovoljiti i veće potrebe prevoza od sadašnjih. Investicionim programom ŽFBiH planiraju uložiti značajnija materijalna sredstva za obnovu stabilnih postrojenja elektro vuče. Posebno se ističu problemi prevoza putnika u Unsko-Sanskom Kantonu.



**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**VIJEĆE MINISTARA**  
*Generalno tajništvo*

Broj: 05-50-1-1574/10  
Sarajevo, 24.6.2010. godine

05-50-1

25 018 / 10

**BOSNA I HERCEGOVINA**  
**PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BOSNE I HERCEGOVINE**  
**SARAJEVO**

PRIMLJENO: 28.06.2010

Organizaciona jedinica	Klasifikaciona oznaka	Radni broj	Broj priloga

01-50-1-15-77/10

**PARLAMENTARNA SKUPŠTINA BiH**

*- Zastupnički dom -*

**SARAJEVO**

**PREDMET:** Odgovor na zastupničko pitanje – dostavlja se

Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, na 125. sjednici održanoj 24.6.2010. godine, utvrdilo je Odgovor na zastupničko pitanje koje je postavio gosp. Sadik Bahtić, zastupnik u Zastupničkom domu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine.

U pravitku dostavljamo Odgovor uz molbu da isti uručite zastupniku.

S poštovanjem,



**GENERALNI TAJNIK**  
*Zvonimir Kutleša*





**BOSNA I HERCEGOVINA  
VIJEĆE MINISTARA**

Broj: 05-50-1-1574/10  
Sarajevo, 24.6.2010. godine

Sadik Bahtić, poslanik u Predstavničkom domu Parlamentarne skupštine Bosne i Hercegovine, na 77. sjednici Predstavničkog doma održanoj 12. maja 2010. godine, postavio je sljedeće poslaničko pitanje:

- a) **Koja organizacija ima licencu (rješenje) za nadležnost za autorska prava?** Bio sam u kontaktu sa nizom bh autora iz muzičkog stvaralaštva. Razgovarao sam sa predstavnicima elektronskih medija i ljudima koji se bave poslovima vezanim za muziku. Vrlo jasna poruka svih njih u ostvarivanju autorskih prava je da vlada velika konfuzija. Ovu konfuziju priznala je i sama direktorica Instituta za intelektualno vlasništvo u svojoj zvaničnoj prezentaciji na Javnoj raspravi o Zakonu o autorskom pravu i Zakonu o kolektivnom ostvarivanju autorskih prava održanoj pred Parlamentom.
- b) **Zašto postoji konfuzija kada je upravo Institut za intelektualno vlasništvo nadležan za nadzor zakona iz sfere autorskog prava? O čemu se radi?**
- c) **S kojom organizacijom emiteri trebaju da zaključe ugovore kojima regulišu autorska prava, kako bi ispunili jedan od uslova koju dobijaju od RAK-a? Zašto Institut nikada nije izvršio nadzor nad radom niti jedne od organizacija kojoj je dodijelio dozvolu za kolektivno ostvarivanje i kada će to učiniti?**
- d) **Kada ističe mandat direktora Instituta za intelektualno vlasništvo BiH i da li je Vijeće ministara BiH pokrenulo proceduru za konkurs za ovu instituciju? Kakva je nacionalna struktura uposlenih u Mostaru, Banja Luci i Sarajevu?**

Na postavljeno pitanje, Vijeće ministara Bosne i Hercegovine je na 115. sjednici održanoj 24. 6. 2010. godine, utvrdilo sljedeći

**ODGOVOR**

- a) Dozvole za ostvarivanje autorskog prava i srodnih dodijeljene su:  
1. "SINE QUA NON" d.o.o. Sarajevo, Agenciji za zastupanje i zaštitu autorskih prava, Sarajevo, za ostvarivanje:  
- prava autora na osnovu punomoći autora, punomoći organizacija autora ili drugih nosilaca autorskih prava;  
- prava umjetnika izvođača na osnovu punomoći umjetnika izvođača, organizacija umjetnika izvođača ili drugog nosioca prava umjetnika izvođača  
(akt broj: IP-5694/02-01SŽ od 04.06.2002. godine).

II. "ELTA-KABEL" d.o.o. Dobo, Preduzeće za prenos zvuka, slike ili ostalih informacija kablovima, Dobo, za ostvarivanje:

- prava autora i prava radiodifuznih organizacija  
(akt broj: IP-3905/06-04VL od 06.05.2006. godine)

III. "UZUS" Sarajevo, Udruženje nezavisnih muzičkih autora, izvođača, aranžera i javnih ličnosti, za ostvarivanje:

- prava umjetnika izvođača na osnovu punomoći umjetnika izvođača, organizacija umjetnika izvođača ili drugog nosioca prava umjetnika izvođača  
(akt broj: IP-5472/03-01SŽ od 30.07.2003. godine).

Dozvole za ostvarivanje *autorskih prava* su dodijeljene na osnovu člana 87. Zakona o autorskom pravu i srodnim pravima u BiH (u daljem tekstu: Zakon, "Službeni glasnik BiH", broj 7/02, 32/02 i 76/06), kojim je uređeno da "djelatnost ostvarivanja autorskih prava mogu obavljati uz odobrenje Instituta za standarde, mjeriteljstvo i intelektualno vlasništvo BiH (pravni prethodnik Instituta za intelektualno vlasništvo BiH) organizacije autora i drugih nosilaca autorskih prava te druga pravna lica specijalizovana za ostvarivanje autorskih prava" te, da je takvoj "organizaciji" za ostvarivanje prava potrebna punomoć autora odnosno nosioca autorskog prava. Pored navedenih uvjeta, "organizacija" mora da ispunjava stručne kriterije utvrđene Pravilnikom o stručnim kriterijima za obavljanje djelatnosti ostvarivanja autorskog prava i srodnih prava ("Službeni glasnik BiH", broj 10/02).

Dozvole za ostvarivanje *izvođačkih prava* dodijeljene su na osnovu člana 106. Zakona, kojim je uređeno da "djelatnost ostvarivanja prava umjetnika izvođača mogu obavljati uz odobrenje Instituta organizacije umjetnika izvođača i drugih nosilaca prava umjetnika izvođača, te druga pravna lica specijalizovana za ostvarivanje prava umjetnika izvođača uz ispunjenje stručnih kriterija utvrđenih Pravilnikom.

Prema Pravilniku, *stručni kriteriji* su specificirani na *uvjete stručne službe*, koja mora da ima obezbjedeno znanje: 1) domaćeg i međunarodnog autorskog prava i srodnih prava; 2) finansijskog prava u vezi sa autorskim i srodnim pravima; 3) engleskog ili francuskog ili njemačkog jezika; 4) načina ostvarivanja autorskog prava, odnosno srodnih prava i *uvjete računovodstvene službe*, koja mora imati obezbjedeno znanje: a) finansijskih propisa, naročito u vezi sa autorskim i srodnim pravima i b) vođenja knjigovodstva. Zahtjev za izdavanje odobrenja za obavljanje djelatnosti ostvarivanja autorskog i srodnih prava treba da sadrži: a) naziv i sjedište organizacije autora odnosno specijalizovanog pravnog lica; b) navođenje prava koje namjerava ostvarivati; c) podatke o zaposlenim licima koja ispunjavaju uslove, d) izvod iz registra udruženja odnosno sudskog registra; e) statut organizacije autora odnosno specijalizovanog pravnog lica; f) dokazi o stručnoj spremi, znanju jezika i potrebnom iskustvu za zaposlena lica i g) popis članova čija prava udruženje namjerava da ostvaruje.

Važeći zakon u odredbama o "kolektivnom ostvarivanju" (10 članova) uređuje dužnosti korisnika ali ne i obveze "kolektivne organizacije". Niti jedna odredba ne uređuje najbitnije elemente zbog kojih se uvodi kolektivno ostvarivanje prava, a to su:

- tarifa i tarifni ugovori o visinama naknada za korištenje autorskog djela i predmeta srodnih prava,
- oblik i status kolektivne organizacije i uvjete za kolektivno ostvarivanje prava,
- odnos kolektivne organizacije prema nosiocima i korisnicima autorskog i srodnih prava,
- postupak za izdavanje dozvole i odredbe o kontroli države (putem Instituta) odnosno ovlasti Instituta u vršenju nadzora nad njihovim radom, što je razlog da kontrola nije mogla biti obavljena.

Instituta za intelektualno vlasništvo BiH preuzeo je poslove u području zaštite intelektualnog vlasništva, koji su utvrđeni Zakonom o osnivanju Instituta za standarde, mjeriteljstvo i intelektualno vlasništvo BiH ("Službeni glasnik BiH", broj 29/00 i 19/01) i nastavio sa njihovim obavljanjem počev od 01.01.2007. godine, od koga datuma je počeo sa radom kao samostalna državna upravna organizacija. Aktuelno stanje u području autorskog i srodnih prava predstavljalo je polaznu osnovu za definiranje sadržaja i razmjera promjena u dokumentu Strategija razvoja Instituta za intelektualno vlasništvo BiH (2008-2015), kojeg je donijelo Vijeće ministara Bosne i Hercegovine, dana 02.07.2009. godine. Usvojenim pravcima razvoja, temeljenim i na

promjenama zakonodavnog okvira uspostavio bi se novi savremeni sistem u području autorskog i srodnih prava.

Na Javnoj raspravi o Prijedlogu Zakona o autorskom i srodnim pravima i Prijedlogu Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava, koja je održana 03.03.2010. godine, direktorica Instituta je, u prezentaciji navela "da je generalno komentar, koji je sadržan i u obrazloženju Prijedloga zakona (o kolektivnom ostvarivanju) da je ova materija bila uređena na naročito nezadovoljavajući način. Mi cijenimo da je to zaista važno pitanje, međutim u postojećem zakonu to pitanje uređuje svega deset članova ako pod tim podrazumijevamo i neke članove koji po naslovu uređuju prava umjetnika izvođača a oni se odnose na prava proizvođača fonograma i organizacija za radio-difuziju." .... "Nedostatak važećeg zakona je takođe da on ne sadrži oblik kolektivne organizacije, uvjete za obavljanje ovih poslova, status takve organizacije. Takođe postupak za izdavanje dozvole udrugama i ovlasti države putem Instituta nisu, na zadovoljavajući način uređene. Svi ovi nedostaci koji su praktično član 87., 106., uključivo i 109. stav 7. postojećeg zakona koji uređuje status kolektivne organizacije na jedan zaista pravno nejasan način su rezultat da danas u BiH djeluju 4 udruge za kolektivno ostvarivanje kojima je Institut dodijelio dozvolu"\* (\*iz transkripta sa Javne rasprave- str. 5. i 6.)

Konkretnije, nedostatak Zakona je što ne propisuje da u jednom djelokrugu (određenom predmetom zaštite i konkretnim autorskim ili srodnim pravom koje se ostvaruje na kolektivan način) može postojati samo jedna organizacija na teritoriji BiH. Tako, Institut nije imao pravni osnov da uskrati izdavanje dozvole dvjema organizacijama za isti djelokrug, što je dovelo do opravdane nedoumice emitera s kim treba da zaključe ugovor. Otklanjanje ove slabosti u skladu sa modelima i iskustvom drugih država u Evropi jeste upravo jedan od glavnih razloga za donošenje novog Zakona o kolektivnom ostvarivanju autorskog i srodnih prava u BiH.

e) Za sada, prema važećem zakonu i dodijeljenim dozvolama, emiteri, odnosno korisnici autorskog i srodnih prava mogu zaključiti ugovor sa jednom od organizacija kojima je Institut dodijelio dozvolu, zavisno od vrste prava (autorska ili srodna prava) i načina korištenja. Za autorska prava ugovor mogu zaključiti sa SINE QUA NON ili sa ELTA KABEL, a za izvođačka prava sa SINE QUA NON ili sa UZUS-om.

d) Vijeće ministara Bosne i Hercegovine na 123. sjednici održanoj 03.06.2010. godine obnovilo je mandat rukovodećem državnom službeniku Lidiji Vignjević, sekretaru sa posebnim zadatkom u Institutu za intelektualno vlasništvo Bosne i Hercegovine. Nacionalna struktura uposlenih u Institutu za intelektualno vlasništvo BiH (stanje na dan 04.06.2010.godine) je, kako slijedi:

	ukupno	Mostar	Sarajevo	Banja Luka
Hrvati	23	20	3	0
Srbi	14	6	3	5
Bošnjaci	15	3	12	0
<b>Ukupno:</b>	<b>52</b>			